

Editeur responsable : Gérard Couronné 3, Espace 2000 - 1470 Genappe



## 22, v'l'a la police!

Le samedi 22 septembre la police vous invite à l'inauguration du nouveau commissariat de Genappe

Dès le 18 septembre votre police aura rejoint le site de l'Espace 2000. En effet, quelques mois après le commissariat central de Nivelles, c'est votre commissariat local qui fait peau neuve.

Même si ce n'est pas sans un brin de nostalgie que la police quittera le 38 rue de Bruxelles qui deviendra dans quelques mois le pôle culturel de la Ville, nous ne pouvons que nous réjouir devant les multiples avantages que nous apporte cet ouvrage fraîchement sorti de terre.

C'est avec enthousiasme et fierté que nous souhaitons partager cet événement avec vous. (la suite en page 3)

Beau débat en perspective

en page 2

Les enfants réservez vos places

en page 5

Pour couper court à toutes les rumeurs

en page 6

Ah! les belles balades d'antant

en page 9

Gaz/electricité trop cher ? Osez comparer

en page 9

Vos huiles de friture peuvent vous rapporter gros



Foncez au parc à conteneur ou en page 9

## Trois événements chargés d'histoire



### Pleins feux sur le drapeau belge de 1830

Le 27 septembre prochain, nous fêterons la Fédération Wallonie-Bruxelles. Petit rappel historique: ce jour correspond aussi à la Révolution belge de 1830 ou plus exactement aux «Journées de septembre» de nos manuels scolaires.

En récompense pour leur participation à la Révolution, Léopold 1<sup>er</sup> offrit un drapeau d'honneur à 100 communes belges.

Parmi elles, citons Ath, Enghien, Grez-Doiceau, Maffle, Waterloo et Genappe. Le drapeau de Genappe a toujours été conservé dans les différents hôtels de Ville. Il participa à la commémoration du 175<sup>e</sup> anniversaire de l'Indépendance de la Belgique, en tant qu'invité d'honneur, dans le cadre prestigieux du château de Pallandt, demeure des descendants du baron Emmanuel van der Linden d'Hooghvorst, commandant en

chef de la Garde bourgeoise et membre du gouvernement provisoire.

La dégradation du tissu attira l'attention du Cercle d'histoire. L'Institut Royal du Patrimoine artistique (IRPA) fut contacté et remit un devis pour sa restauration.

Avec l'accord de la Ville, représentée par son Bourgmestre, Gérard Couronné et l'aide précieuse de Monsieur Vincent Girboux, le Cercle d'histoire et d'archéologie du pays de Genappe a obtenu un important subside auprès de la cellule « Petit Patrimoine populaire wallon » du SPW pour la rénovation du drapeau.

C'est ce 28 septembre que le drapeau, restauré avec talent, retrouvera sa place à Genappe. Il sera présenté en la salle du Conseil, valorisé par un support adapté à sa conservation et protégé par une vitre anti-uv.

### Exposition «le théâtre et la salle St Martin»

Cette exposition, organisée dans le cadre des «Journées du Patrimoine 2011» à la Maison

de l'Histoire et du Patrimoine, permettra à un large public de Genappe de se replonger dans l'atmosphère des représentations théâtrales, des concerts et des bals de la salle St Martin d'avant 1932, au travers de cadres présentant affiches, photos, plans, billets, publicités de toutes les activités qui s'y déroulèrent depuis sa construction à l'initiative du comte Paul Cornet de Ways Ruart, bourgmestre de Ways pendant 43 ans.

Parmi les organisateurs d'événements et de spectacles musicaux et théâtraux, citons la fanfare «les amis réunis», la Jeunesse waysienne, (Grandes soirées théâtrales et musicales), le Comité du 5 août 45, le Comité de Doel, le Cercle sportif waysien, la Jeunesse rurale féminine...

En 1948 et 1949, le célèbre Vaudeville militaire d'André Mouëzy-Eon, porté à l'écran en 1950 par Maurice Labro, y fut joué ainsi que d'autres pièces tout aussi célèbres de même que de nombreuses pièces en wallon. Bon nombre de bals, concerts, conférences, exposi-

tions y furent aussi organisés ainsi que diverses activités liées à des associations de Genappe.

Une façon amusante, étonnante et surprenante de remonter le temps grâce aux témoignages des divertissements de jadis à découvrir du 1<sup>er</sup> au 31 octobre 2012, salle du Conseil de l'hôtel de ville, aux heures d'ouverture. Vernissage: le 28 septembre 2012 à 19h.

### Un livre sur Genappe mêlant le passé au présent

Ce beau livre d'images anciennes, petits trésors exhumés de collections privées et des archives du CHAPG., confrontées à des photos actuelles incite le lecteur à la promenade tout en l'invitant à observer et à resituer dans l'histoire les paysages et les lieux qu'il rencontre, et, pour le citadin résidant ou fréquentant régulièrement des ensembles urbains de resituer ceux-ci dans un contexte historique parfois aussi surprenant qu'instructif.

Le livre sera présenté au public ce 28 septembre, une date «historique» pour la Ville!

Anne Davin-Guérissé

### Création d'un groupe carnavalesque

L'association de fait «Bousval génération» crée un groupe folklorique pour le carnaval 2013 et lance un appel aux Bousvaliens et Bousvaliennes pour les soutenir et participer à la défilé.

Le premier souper de l'association est prévu le 29 septembre 2012 à 19h pour récolter aides et soutiens.

#### Renseignements

Souper Porchetta  
Le 29 septembre 2012 à 19h  
Salle de la balle pelote de Bousval  
Héléni Palapanidis : 0498/07.44.93

### Rallye musical

Pouvoir fêter le 14 juillet en France avec tout ce que cela sous-entend (commémoration patriotique, bal et feu d'artifice), voilà ce qui attendait les musiciens du RMG à Fameck (région de Thionville près de Metz) avant une pause de quelques semaines. Une sortie en nocturne précédée par quelques heures de détente dans le centre de Luxembourg. Une soirée quelque peu gâtée par la pluie, mais que n'oublieront pas les participants. L'occasion enfin de faire le point sur un premier semestre 2012 bien rempli.

Même si assez discret dans la presse, le Renouveau n'est en effet pas resté inactif depuis le début de cette année. Que retenir en gros de ces 6 premiers mois? En bref, des déplacements en Allemagne (Duisburg) et France (Maubeuge), une présence à divers carnivals de mi-février à début avril sans oublier les organisations propres du groupe (Oberbayern en mars et festival en mai). Toutes les dates ont été et/ou sont encore visibles en détails pour ceux qui suivent ou souhaitent suivre le groupe de plus près sur le site internet [www.renouveaumusi-](http://www.renouveaumusi-)

calgenappe.be relifté en début d'année.

Voilà pour le passé puisqu'au moment de lire ces quelques lignes, les répétitions auront donc repris de plus belle afin d'être à la hauteur des diverses échéances prévues notamment de fin août à fin septembre ; ceci dans le cadre d'une sorte de rallye musical qui en fera voir de toutes les couleurs aux musiciens genappois.

Ils passeront ainsi d'une procession (Tour St Barthélémy de Bousval) fin août, à un concert à Braine-le-Château pour en terminer par les traditionnelles Fêtes de Wallonie à Ottignies. Ceci sans oublier début septembre une participation aux festivités liées au passage du «Beau Vélo de Ravel» à Genappe le samedi 8. Un passage furtif sur les écrans de la RTBF peut-être? Qui sait, mais là n'est pas le principal qui est bien sûr en cette année olympique de participer. N'est-ce pas?

Pour le reste, c'est bien le nouveau programme musical qui sera présenté lors du Concert de Gala de novembre qui devrait occuper la troupe en répétitions dans les prochaines semaines (rdv prévu déjà le vendredi 23 novembre à l'église de Vieux-Genappe), mais vous en entendrez sans aucun doute parler prochainement ici ou ailleurs. [www.renouveaumusicalgenappe.be](http://www.renouveaumusicalgenappe.be)  
[rmgenappe@skynet.be](mailto:rmgenappe@skynet.be)

### Grand débat électoral

En vue des élections communales du 14 octobre, pour tous les habitants de l'entité et pour tout savoir sur les élections, Pacage asbl et le PAC Brabant wallon (Présence et Action Culturelles) organisent un grand débat préélectoral. Cette rencontre sera animée par Max Zimmerman, rédacteur en chef de TV Com.

Les habitants présents seront invités à poser des questions aux différents partis. Si, dès à présent, des questions vous viennent en tête, n'hésitez pas à les envoyer à [info.pacage@gmail.com](mailto:info.pacage@gmail.com). Elles seront transmises aux organisateurs du débat et aux participants.

#### Renseignements

Mardi 9 octobre, à 20h  
Salle communale de Loupoigne  
Rue du centre, 30  
[www.pacage.be](http://www.pacage.be)  
Isabelle Gilain, Secrétaire de Pacage asbl  
Philippe Martin, Coordinateur du PAC Brabant wallon

### Du nouveau aux Ateliers du Léz'arts

Pour cette nouvelle saison, les Ateliers du Léz'arts vont satisfaire toutes vos envies! Chaque semaine, nous proposons 18 ateliers artistiques pour les enfants, ados et adultes. De la sculpture à la peinture, en passant par la photo, le cinéma d'animation ou encore le stylisme. Ici, on essaye, on ose, on invente, on se surprend. Mais les Ateliers du Léz'arts en 2012-2013, c'est aussi...

#### Les journées du Petit Léz'arts

Une journée d'expression, de création et d'initiation aux arts contemporains pour les classes de l'enseignement primaire. Une occasion privilégiée d'éduquer le regard des enfants et de développer leurs sens, leur créativité et leur esprit critique... Tout en exploitant l'imagination et la curiosité. Chaque classe est accompagnée de son instituteur(trice) qui participe aussi à l'aventure artistique de 9h à 15h30.

#### Les anniversaires du Petit Léz'arts

Une occasion unique de venir dessiner, peindre, créer avec ses copains et souffler ses bougies aux Léz'arts! Rendez-vous

le samedi ou le dimanche de 14h à 17h pour une fête haute en couleurs. 110€/groupe (max 12 enfants). Gâteau et boissons à apporter.

### Des modules «Atelier d'écriture et calligraphie» :

Explorer les deux faces de l'écriture : l'élaboration d'un texte et le geste d'écrire. Écrire d'abord à partir d'une proposition d'écriture puis mettre en valeur le texte en jouant sur la calligraphie, la mise en page, s'amuser à le mettre en scène. 3 modules possibles (10h-16h): 13/10, 20/10 et 27/10/12; 23/02, 02/03 et 09/03/12; 18/05, 25/05 et 01/06/12

A partir de 12 ans/75€

#### Renseignements

Les Ateliers du Léz'Arts asbl  
38, Rue de Bruxelles 1470  
Genappe - 0488/571 079  
[www.lesateliersdulezarts.be](http://www.lesateliersdulezarts.be)



### A l'Uche et les trésors de la nature

Du 3 au 13 juillet, l'A.M.O A l'Uche et 14 enfants âgés de 7 à 14 ans, en collaboration avec l'A.S.B.L. Environnement pour tous de Namur, ont participé à un projet de sensibilisation à la nature. Cette action visait à attirer l'attention des jeunes au respect de leur milieu de vie. Nous avons débuté la semaine par l'apprentissage des bonnes attitudes à adopter dans les transports en commun. En effet, nous nous sommes rendus au

domaine de Mozet en bus et en train. Dans ce superbe cadre boisé et champêtre, les enfants ont découvert les trésors que peut nous offrir la nature quand on en prend soin. Nous avons développé différentes activités : artistique, culinaire, construction en bois, observation des oiseaux...

La deuxième semaine, nous avons appliqué le même processus sur l'entité de Genappe. Nous nous sommes rendus à Villers-Ville pour découvrir le sentier des abeilles puis nous avons rendu visite à l'apiculteur de Bousval afin d'observer ses ruches et nous le remercions pour son bon accueil. Nous avons parcouru le Ravel pour y cueillir des plantes comestibles. Nous nous sommes baladés dans le bois de Thy où nous avons pu observer ses habitants et confectionner des instruments de musique.

Après ces deux semaines, nous pouvons conclure que prendre soin de son milieu de vie c'est aussi prendre soin de soi, des autres et de l'environnement. La collaboration se poursuivra l'an prochain, avec la mise en place d'une action concrète qui pourrait être la création d'un mini potager. Parole de jeune : C'était chouette je me suis bien amusé. J'ai sifflé après les oiseaux et je suis content de ce voyage à Namur. Tristan

POLICE



(Suite de la page 1)

C'est ainsi que nous profitons de cette opportunité pour vous «ouvrir nos portes». Nous mettrons en avant une large palette de nos services, mais aussi de nos ressources.

Le samedi 22 septembre, dès 13h, nous avons le plaisir de vous inviter, vous, votre famille, vos amis... mais aussi vos enfants qui, nous pouvons vous l'assurer, seront à la fête, les yeux remplis d'étoiles.

Divers stands seront disséminés dans et autour de nos nouveaux locaux qu'il vous sera possible de visiter :

- Conseil prévention vols dans habitation
- Recrutement
- PLP
- Service d'assistance aux victimes
- Environnement
- Service local de recherches
- Armement: usage et techniques
- Sécurité routière
- Notre charroi

Si vous êtes amateurs de sensations fortes, vous pourrez prendre place à bord de la «voiture-tonneau», mais aussi, dans le cadre de la législation en matière de NAC (nouveaux

animaux de compagnie), admirer en toute sécurité quelques spécimens tels qu'une mygale.

En collaboration avec le Comité Télévie de Genappe, le rallye d'ancêtres (motos et voitures) organisé en faveur du Télévie 2013 fera un petit crochet par le site. Vous pourrez ainsi admirer de superbes mécaniques anciennes.

Et vos enfants? Ils pourront approcher et de très près, nos différents véhicules, enfourcher l'une de nos motos et immortaliser ce moment par une photo souvenir qui leur sera offerte. UN circuit quad pour enfant sera mis à leur disposition toute la journée. D'autres divertissements leur sont destinés tel un ludique, mais enrichissant petit quiz ; sans oublier la distribution de bonbons et de petits cadeaux de circonstance.

Pour petits et grands: boissons et petite restauration.

Nous vous attendons donc nombreux le samedi 22 septembre 2012 de 13h à 18h à l'adresse du jour: Espace 2000, 1470 Genappe.

## Le mot du Bourgmestre



Alors que nous sommes plongés dans l'effervescence de la rentrée, je suis heureux de vous retrouver par le biais de notre « Journal de Genappe », lien privilégié entre les citoyens et leur administration communale.

En ce mois de septembre, Genappe a retrouvé toute son activité !

Les enseignants et nos enfants ont repris le chemin de l'école et je leur souhaite à tous une belle et fructueuse année scolaire.

Je profite de ce mot pour vous faire savoir que les travaux d'aménagement des nouveaux locaux scolaires à l'école de Baisy-Thy sont en voie d'achèvement et que nos écoliers pourront les occuper après les congés de Toussaint. La Ville ayant acheté le terrain contigu, un plan de parking est à l'étude.

Quant à la salle G. Gossiaux à Bousval, une troisième réception des travaux (les deux premières ayant été refusées pour malfaçons) est fixée au 17 septembre 2012. Si tout est conforme, l'occupation « serait » possible pour fin septembre soit avec un retard d'une année dû essentiellement à l'entrepreneur !

En ce mois de septembre, j'ai également le plaisir de vous annoncer la concrétisation d'une promesse faite il y a six ans : l'ouverture d'un commissariat local sur le site de l'Espace 2000. La Police a pris possession de ses nouveaux locaux dans lesquels les agents de proximité vous recevront désormais dans de bonnes conditions. Pour permettre à la population de découvrir ces installations, une journée portes ouvertes aura lieu le 22 septembre de 13h à 18h. Outre la visite des bâtiments et la rencontre avec le personnel, vous pourrez assister à diverses démonstrations intéressantes; les jeunes y sont évidemment bienvenus puisqu'ils pourront approcher différents véhicules de service, enfourcher une moto, rouler sur un circuit de quads ou comprendre l'utilité de la ceinture de sécurité dans la voiture tonneau.

Un autre dossier relevant de la sécurité, et plus particulièrement de la sécurité routière, est celui de l'aménagement d'un rond-point sur la Nationale 5. Les travaux avancent bien et seront terminés fin octobre 2012 ; l'aménagement d'un autre rond-point est prévu en 2013 au carrefour des Quatre Bras de Baisy-Thy.

Dans un tout autre domaine, je vous informe de la parution d'un livre sur notre belle commune : « Balade dans Genappe et ses villages d'hier à aujourd'hui », publié aux éditions M. Vandommele. Il sera présenté au public le 28 septembre à 19 h. lors du vernissage de l'exposition organisée par le Cercle d'Histoire et d'Archéologie de Genappe sur le thème : « Le Théâtre et la salle Saint-Martin » dans la salle du Conseil communal; cordiale invitation à tous.

**Gérard Couronné**  
Bourgmestre



## Gilson André SA

Toutes assurances – Toutes compagnies

Prêts – Placements



Services bancaires

Rue de Ways, 51  
1470 Genappe  
Tél. : 067/79.46.46  
E-mail : assurances.gilson@portima.be  
www.assurancesgilson.be  
CBFA: 014169 AcB

## S.L.S sprl

SECRÉTARIAT – LOIS SOCIALES

Calculs des salaires  
Appointements - Émoluments  
Formulaire administratif, social, etc.  
Travail personnalisé

Rue E. François, 11 1474 Ways - Genappe  
Tél. : 067/34.17.15 - Fax : 067/63.94.82 - GSM : 0495/19.89.88

**SENIORS / ETAT-CIVIL**

**Activités sportives**

**Gymnastique douce**

Existe pour être bien dans son corps et dans sa tête, pour être mieux avec soi-même, avec les autres. Cours: le lundi de 14h à 15h. Lieu: salle B du hall omnisports de Genappe.

Renseignements et inscriptions: G. Germonpré 067/79.04.25. B. De Kock tél. 067/78.08.20. J. Cordier 067/77.28.92

**Gymnastique dynamique**

Cours: le lundi de 12h45 à 13h45. Lieu: salle B du hall omnisports de Genappe.

Renseignements et inscriptions: N. Moulard 0478/59.56.22. M. Vincke 067/55.65.84

**Yoga**

Accessible à tous, sa pratique assouplit les articulations, soulage particulièrement les maux de dos, développe une respiration profonde, procure une détente musculaire tout en stimulant les fonctions vitales; elle développe la force et la souplesse, la concentration et le calme intérieur. Cours: mercredi de 10h30 à 11h30

Lieu: Espace 2000, Salle de danse à l'académie

Renseignements et inscriptions: ASBL Harmonie 067/77.32.19

**Danse Country**

C'est facile, amusant, entraînant et de plus c'est bon pour la forme et la mémoire.

Cours: mardi dans la salle B du hall omnisports (parking Beghin) de 12h30 à 14h30.

Cours débutant le mercredi de 20h à 21h30 à la Salle Saint-Martin, Grand Route, 15 à Ways

Reprise des cours: 18 et 19 septembre. Renseignements: Y. Demoulin 0479/27.40.89 sur place.

**Autres activités**

**Divertissement cérébral - Scrabble**

Un hobby vraiment passionnant pour faire travailler ses cellules grises plus longtemps.

Responsable animateur: M. Fanche 067/77.11.59.

Lieu: espace 2000, 14 à 1470 Genappe

Quand: le jeudi après-midi.

**English speaking with a native**

Cours ou groupe de conversations pour seniors dans la langue de Shakespeare animé par une anglaise. Pratiquer l'anglais et l'humour autour d'une bonne tasse de thé.

Les mardis et vendredis.

Renseignements: 0471/65.71.03

Reprise des cours à partir du mardi 11 septembre.

**Cours d'informatique**

Bibliothèque de l'Espace 2000 - Local 16 tous les mercredis et vendredis matin. Une séance d'information (uniquement pour les débutants) suivie de l'inscription aura lieu le mercredi 17 octobre prochain de 10h à 12h en la salle du conseil de l'Hôtel de Ville. Les cours débuteront fin octobre début novembre.

**Atelier couture, crochet et tricot**

Espace 2000 - Local 14

Renseignements: A. Hanssens 0479/36.70.36

Tous les mardis de 09h à 16h



**Etat Civil**

**Naissances**

ARNOULD Arthur de Loupoigne

AZAROUAL Lina de Bousval

BAUWENS Esther de Vieux-Genappe

BELKHAYAT ZOUGGARI Riyad de Baisy-Thy

BERNARD Timéo de Loupoigne

BERTRAND Nael de Bousval

BLANPAIN Lana de Bousval

BODENGHEN Louisia d'Houtain-le-Val

BOUSQUET Emma d'Houtain-le-Val

CAVALCANTE Léa de Genappe

COUVREUR Ivalou de Genappe

DE DOBBELEER Zélie de Vieux-Genappe

de FAYS Mathéo de Bousval

DI PIETRANTONIO Siska de Ways

DUBRAY Louis de Ways

DUBRAY Lucien de Loupoigne

DUBUISSON Clément d'Houtain-le-Val

EL KADERI Salma de Genappe

GOSELIN Gaspard de Baisy-Thy

GOSELIN Louise de Baisy-Thy

HIERNAUX Darryl de Vieux-Genappe

JANKOWSKA Anthony de Loupoigne

JOOS Antoinette de Loupoigne

LAAROUSSI Ilias de Genappe

LEMMENS Louna de Vieux-Genappe

MATTHYS Carolanne de Genappe

MESTDAGH Carole de Baisy-Thy

NONATELLI PALACIO Giulia de Genappe

PEIRCE Benjamin de Genappe

RONGY Camille d'Houtain-le-Val

RUNGIAH Nathan d'Houtain-le-Val

SHAMI-KAYISHEMA Marion de Bousval

SOREL Gabriel de Glabais

SPATUZZI Marco de Loupoigne

THUNIS Maïa de Ways

TUMSON Victoria de Vieux-Genappe

VANCOEYGHEN Raphaël de Bousval

VAN ENIS Joséphine de Bousval

VANHAELEWYN Emilien de Genappe

VAN ROMPU Justin de Baisy-Thy

VAN VOORHUYZEN Léna de Vieux-Genappe

VANVYVE Léonie de Genappe

VAN WICHELEN Camille de Vieux-Genappe

VERHEYE Alina de Baisy-Thy

**Mariages**

MENTAZ Bruno et SAIVE Céline de Loupoigne

DELNOY Raphaël et CHAUDRON Aurore de Baisy-Thy

RAHHAOUI Fouad et DEKEYSER Isabelle de Loupoigne

CARLIER Benjamin et HOUTAAR Iris de Bousval

LALOUX Yves et RUFFO de BONNEVAL de la FARE des COMTES de SINOPOLI de CALABRE Diane d'Houtain-le-Val

VERDONCK Alexander et EFIRA Catherine de Glabais

LOOS Jacky et DIEU Laura de Baisy-Thy

BOURGEOIS Philippe et DELHAYE Séverine de Loupoigne

DUBOIS Jean-Christophe et MOTTE Anne de Loupoigne

GRIMONPONT Laurent et WOLTËCHE Dounia de Vieux-Genappe

JANKOWSKA Frédéric et SAMYN Jenny de Loupoigne

BAETENS Claude et THIBAUT Francine de Ways

DEHOUST Laurent et MALCORPS Stéphanie de Baisy-Thy

ATTAGNIANT François et COLLART Deborah de Baisy-Thy

DESMET Julien et MELLAERTS Caroline de Bousval

VANDEBORGHT Michaël et TANCRÉ Valérie de Vieux-Genappe

**Décès**

BOULANGER Martine d'Houtain-le-Val (1970)

CHARLIER Madeleine de Genappe (1929)

COURBET Gaston de Genappe (1914)

COURTAIN Robert de Loupoigne (1933)

DECEUNINCK Simone de Ways (1926)

DELATINNE Marc de Bousval (1956)

DEMARBAIX Marthe de Genappe (1915)

DEMOULIN Christophe de Genappe (1974)

D'OR Simone de Genappe (1932)

FRANÇOIS Paul de Bousval (1930)

GODFRIAUX André d'Houtain-le-Val (1937)

JIMENEZ ARIAS Jessica de Vieux-Genappe (1982)

JULLIEN Anaëlle de Loupoigne (1992)

JUNIAUX José de Ways (1928)

LAEVEN Simonne de Baisy-Thy (1925)

LARIVIERE Jean de Bousval (1924)

LAVAUX Bertha de Genappe (1916)

LÉONARD Lucien de Bousval (1949)

LERMINIAUX Daniel de Genappe (1956)

LOODTS Monique de Ways (1925)

MAES Emile de Baisy-Thy (1926)

MICHEL Robert d'Houtain-le-Val (1926)

MICHELIS Germaine de Genappe (1929)

MOYSON Pierre de Genappe (1923)

PALARD Lucienne de Glabais (1927)

PEETERS Jean de Bousval (1935)

RENOTTE Irène de Genappe (1926)

RIQUET Paulette de Vieux-Genappe (1948)

ROSE Bernardine de Baisy-Thy (1938)

ROSY Annie de Genappe (1945)

SANDRON Jean de Genappe (1924)

VANDER GINSTE Adrien de Genappe (1952)

VANPAEMEL Willy de Genappe (1924)

VASAUNE Francine de Glabais (1917)

VERDOOT Annie de Baisy-Thy (1952)

VERJANS Robert de Bousval (1935)

VERREYRT Roland de Bousval (1923)

VOUÉ Joseph de Genappe (1932)

**LES RENDEZ-VOUS DES SENIORS**

**Repas et après-midi dansant**



Dans le cadre de ses activités, la Commission communale «Seniors» en collaboration avec l'échevinat du 3<sup>ème</sup> âge propose aux seniors toute une série d'activités. Pour y participer?

Avoir 50 ans ou plus et vous y inscrire selon les modalités que vous trouverez ci-après.

**Repas dansant**

A partir de 60 ans

Le 4 octobre 2012 à 12 h

Salle Polyvalente de l'Espace 2000 à 1470 Genappe

**Apéritif** : Kirr royal + assortiment de zakouskis chaud.

Un menu au choix

**Menu 1**

Filet de bar aux chicons braisés, sauce riesling - Filet de dinde façon grand-mère, pomme Jonagold rôtie à la

gelée de groseilles, gratin dauphinois.

**Menu 2**

Filet de bar aux chicons braisés, sauce riesling - Gigolette de pintadeau, sauce bigarade, farandole du potager de saison, étouffée de pommes de terre.

**Menu 3**

Pannequet de lapin sauvage, infusion de thym à la Chimay Blanche - Filet de dinde façon grand-mère, pomme Jonagold rôtie à la gelée de groseilles, gratin dauphinois

**Menu 4**

Pannequet de lapin sauvage, infusion de thym à la Chimay Blanche - Gigolette de pintadeau, sauce bigarade, farandole du potager de saison, étouffée de pommes de terre.

**Menu 5 - végétarien.**

**Dessert**

Trilogie de desserts en verrines comprenant : mousse de pistache et crumble à la vanille, duo de chocolats noir et blanc des lles, bavarois aux fruits rouges. Un café.

**Informations pratiques :**

La compagne, le compagnon ou l'épouse, l'époux habitant Genappe (n'ayant pas atteint l'âge de 60 ans) auront la possibilité d'accompagner la personne ayant droit en payant l'entièreté du repas qui est de 25€.

**Prix du repas :**

14€/personne en espèces - boissons payantes. Inscriptions obligatoires sur réservation avant le 28 septembre 2012

avant le 28 septembre 2012 au Service Accueil du mardi au vendredi de 10h à 11h ou le jeudi de 16h30 à 19h30. S'adresser à Nicole Couronné 067/79.42.01.

**Après-midi dansant**

A partir de 50 ans.

Le 18 novembre 2012 de 15h à 20h.

La commission des « Seniors » vous invite à son après-midi dansant qui se déroulera à la Salle polyvalente de l'Espace 2000 (entrée par la Rue Louis Taburiaux) à Genappe.

Entrée gratuite Inscriptions obligatoires sur réservation avant le 14 novembre 2012

S'adresser à Nicole Couronné (service accueil) : 067/79.42.01.



**Talon à renvoyer avant le 28 septembre 2012**

Nom ..... Prénom .....

Adresse..... Code postal .....

Localité..... Tél .....

Embarquement ..... Nombre de personnes .....

Je choisis le menu 1 - menu 2 - menu 3 - menu 4 - menu 5 (entourer le menu choisi)

Je participe au repas dansant le jeudi 04 octobre 2012 à 12 heures et je m'engage à payer la somme de ..... X 14€ et ..... X 25€ en espèces avant le 28 septembre 2012 au plus tard au Service Accueil de la Ville auprès de Madame Nicole Couronné tél. 067/794201

JUNIORS

# Place aux Enfants - le 20 octobre 2012

## De nombreux parcours à découvrir pour les 8-12 ans

«Place aux Enfants» est une activité ludique, mais aussi pédagogique.

Ce jour-là, le monde des adultes s'ouvre à la curiosité des enfants qui observent et participent aux activités économiques, politiques, sociales, culturelles ou... gastronomiques de leur quartier, de leur commune.

Ils découvrent l'envers du décor des adultes en pénétrant sur leurs lieux de travail. Pratiquement, des formulaires d'inscription seront distribués dans toutes

les écoles de l'entité et seront également disponibles à l'administration communale, à la Bibliothèque publique ainsi que sur le site de Genappe ([www.genappe.be](http://www.genappe.be)) à partir du 17 septembre 2012.

Les inscriptions doivent être déposées pour le 29 septembre 2012 au plus tard à la Bibliothèque publique de Genappe, Espace 2000 à Genappe.

## Recherche Passe-Murailles!

Nous recherchons des «passe-murailles», ces personnes encadrent les enfants pendant la journée pour les véhiculer, les

guider dans leurs questions, stimuler leur intérêt et leur attention, partager avec eux les découvertes et en profiter aussi personnellement.

Place aux Enfants lance un appel aux bonnes volontés pour soutenir ce projet en devenant Passe-muraille le temps d'une journée! Intéressé?

## Renseignements

Chantal Sablon, Service Affaires Générales au 067/79.42.46

Une organisation de la Ville de Genappe avec la collaboration de la Province du Brabant wallon



## L'école des devoirs

### L'arc-en-ciel

Agréée par la Communauté française, l'école des devoirs «l'arc-en-ciel» n'est ni une étude, ni une garderie. Elle joue cependant un rôle original dans l'accueil des enfants, en transition entre l'école et la maison.

En développant à la fois des activités de soutien scolaire et des activités d'animation, elle contribue à leur épanouissement.

### Renseignements

Reprise des activités le 19 septembre. Inscriptions le 17 septembre de 15h à 18h, Rue de Bruxelles, 14 à Genappe

Chantal Sablon  
Service des Affaires Générales 067/79.42.46

## ENFANCE ET JEUNESSE

### Journée sportive inter-écoles

Près de 670 enfants des écoles communales de l'entité, tous réseaux confondus, se sont retrouvés le 26 juin dernier à la plaine communale, dans le Hall omnisports à l'Espace 2000 et à l'école Saint-Jean pour une journée d'initiation sportive.

Cette journée qui clôturait l'année scolaire était basée avant tout sur la détente et l'apprentissage de 17 disciplines sportives.

Différentes disciplines étaient proposées : Soo-Bahk-Doo, yoseikan-Budo, kung-fu wu shu, athlétisme, basket, balle-pelote au fronton, snag Golf, football, pétanque, escalade, tennis de table, badminton, trampoline, Ecole du Cirque, tir à l'arc, tour d'escalade gonflable, roc rugby, mini tennis, badminton et du break dance ...

L'ensemble des participants manifestèrent beaucoup d'enthousiasme durant cette journée qui leur fut entièrement dédiée. Rendez-vous l'année prochaine pour de nouvelles rencontres avec le sport dans tous ses états.



### Été solidaire

Dans le cadre de l'opération « été solidaire, je suis partenaire ». La Ville de Genappe a engagé sept étudiants afin d'embellir le complexe omnisports de la Ville, notamment par la réalisation d'une fresque.

Soutenue par la Wallonie cette opération permet à la Ville d'engager des jeunes sous contrat d'étudiant, durant le mois d'août, pour réaliser des petits travaux dans leur environnement proche. Son objectif est de favoriser l'apprentissage de la citoyenneté chez les jeunes et de rapprocher les générations, tout en procurant une première expérience de travail salarié.

En pratique, les jeunes étaient suivis pour l'aspect artistique par Jacques Cléments un artiste local. Ils bénéficiaient également d'un encadrement pédagogique via les travailleurs sociaux de l'AMO A l'Uche et du Plan de Cohésion Sociale de la Ville de Genappe.

Pour beaucoup des jeunes engagés, Été solidaire consti-

tue une première et précieuse expérience de travail. De plus, il s'agit véritablement d'une initiation à la citoyenneté.

### La plaine de vacances

#### 6 semaines de bonne humeur!

Le plaisir des enfants, la tranquillité des parents.

Il est indéniable que les plaines offrent une alternative

précieuse aux parents confrontés au casse-tête organisationnel des vacances.

Plus de 200 enfants ont été accueillis cet été.

La plaine de vacances est un lieu de vie qui suscite quantité d'apprentissages informels, c'est pourquoi des activités diversifiées ont été proposées aux enfants durant ces six semaines.

Au programme : grands jeux de solidarité, découverte de la nature avec l'asbl Natur'Art, randonnées en vélo encadrées par la Police locale, du Brain Gym, visite des musées Scientifique et Hergé, pratique de différents sports dont le basket, le hockey ou le speedminton avec la collaboration de l'ADEPS et de l'asbl Starting-Block.

Les enfants ont savouré avec gourmandise «des petits déjeuners malins» et grâce aux ateliers cuisine, ils se sont initiés, tout en se léchant les doigts, à la confection de macédoine de fruits frais, de crêpes, de tiramisù ou de fajitas.

Pendant toutes les activités, les enfants ont été efficacement

encadrés par une équipe d'animation alliant l'imagination à l'enthousiasme : France, Sylvain et Juliette pour la coordination.

Clémence, Sophie, Margaux, Virginia, Alix, Sylvain, Arnaud, Juliette, Monica, Marie-Jo, Emilie, Adeline, Julie, Caroline, Jules, Cloé, Rachel, Aurélie, Célia, Daphné et Clémentine pour l'animation

François, Benoît, Fabienne, Gaëlle, Myriam, Patricia, Souad, Christine, et Laetitia, animateurs de l'ISBW, ont encadré les dinosaures, les castors et les papillons.

Nous tenons à les remercier pour l'excellent travail accompli.

Un pêle-mêle de photos de vos enfants en plaine de vacances est disponible sur le site de la Ville

### Les Flibustiers s'agrandissent

La MCAE «Les Flibustiers», une des trois structures d'accueil communal de la Petite Enfance de la Ville a connu d'importants travaux de réaménagement intérieur durant sa période de fermeture annuelle du 23 juillet au 10 août 2012.

Ces travaux, entièrement réalisés par notre Service des Travaux et financés par la Province, ont augmenté la capacité d'accueil de cette structure qui est passée au 1<sup>er</sup> septembre 2012 de 12 à 16 enfants.

Après l'ouverture du co-accueil en mai 2012 qui a permis l'engagement par la Ville de deux nouvelles accueillantes et l'accueil supplémentaire de 9 enfants, l'année 2012 à Genappe aura été, c'est sûr, une année positive en matière d'accueil de la Petite Enfance!



## NOUVEAU

### CENTRE FUNERAIRE SNEESSENS

(Entrée par le parking Beghin)

Rue de Bruxelles, 18 à 1470 Genappe

Toutes régions - Jour et Nuit

Salle de réception - Grand parking

Déposez vos condoléances sur [www.sneesens.be](http://www.sneesens.be)

Tél: 067/79.13.03



### Sophrologie dynamique (AES)

- Épanouissement personnel
- Gestion du stress - Sommeil de qualité
- Confiance en soi - Mieux être
- Séance individuelle ou en groupe
- Enfant - Adolescent - Adulte

#### Anne-Chantal Nobels

Grand Route 84, 1474 Ways  
067/79.04.78



### Recrutement

La Ville de Genappe recrute un Ingénieur, chef de service pour le Service des Travaux de la Ville.

Informations et conditions  
[www.genappe.be](http://www.genappe.be)

**Sécurité renforcée**  
Travaux au carrefour du  
Lonchamps et de la RN 5 à  
Genappe

L'interdiction de circuler sur le chantier a été renforcée par le placement de barrière Heras. Un itinéraire de déviation est prévu pour les piétons via un chemin agricole reliant le bas de la rue sans nom à la RN5. A cet endroit, un passage pour piéton est tracé et la circulation réglée par une signalisation tricolore avec boutons poussoir. De plus, la mesure de réduction de vitesse à 50 km pour les véhicules venant de Charleroi et se dirigeant vers Bruxelles sera d'application à hauteur du carrefour de la RN5 avec la rue Dernier Patard et la rue Godfroid de Bouillon et dans le sens Bruxelles - Charleroi, 300 mètres avant le chantier. D'après le SPW (Service Public de Wallonie) les travaux seront terminés fin octobre.

**Transport en commun TEC**

**Modifications des horaires**

Afin de mieux répondre aux besoins de déplacements de ses clients, le TEC Brabant wallon modifie dès le 1er septembre les horaires des lignes Rapidobus 4 et 19.

**Rapidobus 4**

Nivelles-Genappe-Louvain la Neuve

Le départ de 9h30 de Louvain-la Neuve est retardé à 9h35 afin de permettre la correspondance avec le Rapidobus 1, qui arrive à Louvain la Neuve à 9h33.

**Ligne 19**

Ottignie-Nivelles

Afin d'assurer une correspondance avec le Rapidobus 1, le départ de 7h50 d'Ottignie vers Nivelles est retardé à 7h52.

www.infotec.be



**Vente de véhicules**

La Ville se sépare des quatre véhicules suivants:

- Mazda 121 (1998) 1.300 cc essence de 110.175 km
- Camionnette Toyota Hiace tôle (1999) 2.400 cc Diesel de 137.073 km
- Camionnette Peugeot Boxer muni d'une benne basculante (2002) 2.800 cc HDI de 94.000 km
- Peugeot Partner (2000) 1900 cc Diesel de 111.815 km.

Ces véhicules, munis de tous leurs documents seront vendus, en un seul et unique lot et ce, au plus offrant. Ils sont visibles, sur rendez-vous.

**Renseignements**

M. Ladière 067/79.42.77 ou 0475/85.29.27

# Aménagement du territoire

Pour couper court à certains bruits fantaisistes et totalement erronés, nous précisons ci-après l'état de deux dossiers en cours

**A propos du site de l'ancienne sucrerie et de la ZACC\***

La Région Wallonne propriétaire des terrains occupés anciennement par la sucrerie a décidé de mettre en œuvre une première phase d'urbanisation sur les huit hectares de terrain repris en zone d'aménagement communal concerté (ZACC) situés entre la rue Pavé Saint-Joseph et les terrains de football du stade JC Flament.

Ce dossier est piloté par la Sarsi (société d'assainissement et de rénovation des sites industriels du Brabant Wallon) pour compte de la Région wallonne. Le Collège communal a toutefois précisé qu'il ne fallait en aucun cas dépasser une densité de logement de 25 à 30 à l'hectare afin d'intégrer cette zone dans le tissu bâti des quartiers existants aux alentours.

\* (zone d'aménagement communal concerté).

**A propos du Centre de Genappe**

Vous le savez, les projets de développement fleurissent à Genappe : le nouveau quartier commercial s'étend de l'ancienne gendarmerie jusqu'à la N5 et attire beaucoup de monde. Autour du Pavé Saint Joseph, c'est tout le site de la Sucrerie qui va se trouver modifié, avec l'implantation d'un nouvel éco-quartier, dans le respect, nous y tenons et l'avons fait savoir au Ministre en charge du dossier, de densités acceptables et comparables à ce que nous connaissons ailleurs dans l'entité.

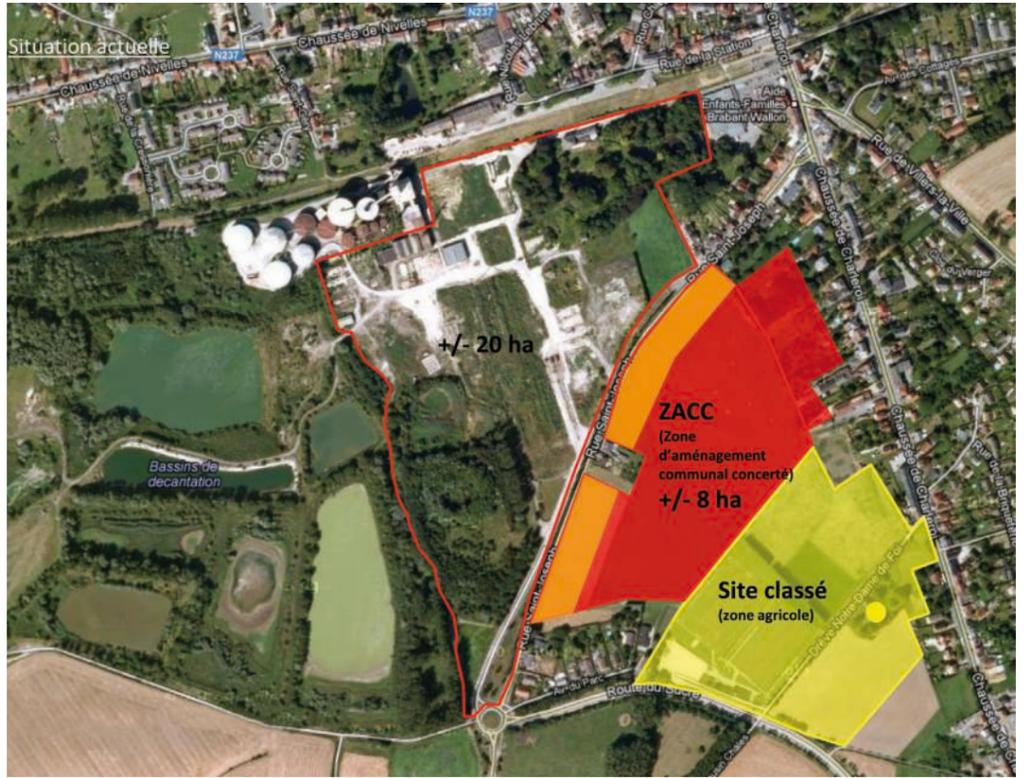
Mais au Centre ? Comment développer également le quartier du Centre, caractérisé par un bâti fort dense, qui n'est plus de première jeunesse, qui n'est pas toujours bien mis en valeur et dans lequel les commerçants actuels ont bien du mal à dynamiser une attractivité commerciale.

Et pourtant, on ne peut pas dynamiser les nouveaux quartiers de Genappe et ne pas dynamiser le Centre ! Il faut assurer une continuité entre les futurs nouveaux quartiers de la Sucrerie, le Centre et le nouveau quartier commercial de la N5.

C'est l'objet de plusieurs études d'aménagement qui sont en cours et dont nous vous reparlerons bientôt : Plan communal d'aménagement, Plan communal de mobilité, schéma de structure, ...

Mais pour toutes les personnes qui y vivent et pour toutes celles qui viennent y faire leurs courses, il ne faut pas attendre ! C'est maintenant qu'il faut faire quelque chose pour dynamiser le Centre-Ville !

C'est pourquoi, le Conseil communal, en sa séance du 26 juin 2012, a marqué son accord de principe pour démarrer une opération de Revitalisation urbaine au Centre de Genappe, dans l'îlot formé par la rue de



**Avis d'enquête**

Avis d'enquête publique sur le Plan particulier de Gestion de la Réserve Naturelle Domaniale «Les décanteurs de la sucrerie de Genappe» à Genappe, Loupoigne et Vieux-Genappe

Le Département de la Nature et des Forêts de la Région wallonne a pris l'initiative de soumettre et d'instruire un dossier de création de Réserve Naturelle Domaniale sur quelques 77 ha du site des anciens décanteurs de la sucrerie de Genappe.

Ce site abrite une grande diversité d'habitats comme des

parties boisées anciennes, des plans d'eau de diverses profondeurs et à divers stades de colonisation par la végétation, ainsi que des zones ouvertes. Il constitue à ce titre un site de prédilection pour l'avifaune, essentiellement limicole, comme le chevalier sylvain, l'avocette élégante ou l'échasse blanche, des espèces menacées à l'échelle européenne.

Avant l'adoption de l'arrêté de création, le Plan particulier de Gestion de la réserve est soumis à enquête publique. Vous pouvez le consulter et émettre vos remarques pen-

dant toute la durée de l'enquête publique, dans les bureaux du Service Urbanisme de l'administration communale, Espace 2000 n° 3 à 1470 Genappe. Des renseignements complémentaires peuvent y être obtenus, ainsi qu'auprès du Département de la Nature et des Forêts (Direction de Mons: rue Achille Legrand, 16 à 7000 Mons - 065/32.82.41 ou Service Central: avenue Prince de Liège, 15 à 5100 Jambes Tél.: 081/33.58.20).

L'enquête publique débutera le 24 septembre et se clôturera le 29 octobre 2012 à 9h.

Charleroi, la rue de Ways et la rue Mintens.

Qu'est-ce qu'une opération de Revitalisation urbaine ? C'est avant tout une opportunité de réunir 3 volontés :

- La volonté de la Ville de dynamiser le Centre-Ville, pour offrir aux habitants et commerçants qui y travaillent un cadre de vie et de nouveaux logements plus modernes, plus aérés et plus fonctionnels;
- La volonté de la Région wallonne de soutenir cette démarche en subsidiant les travaux d'aménagement du domaine public : voirie, espaces verts, parkings, mobilier urbain, etc.
- La volonté d'un opérateur privé, qui souhaite investir dans ce quartier, avec une obligation d'investir pour moitié dans de nouveaux logements, mais également dans de nouveaux commerces, équipements collectifs, parkings.

La décision du Conseil communal du 26 juin est une décision de principe. Elle devra être suivie pas de nombreuses autres étapes administratives pour entamer cette opération de Revitalisation urbaine, qui n'est qu'une étape supplémentaire dans la rénovation du Centre de Genappe, entamée

il y a une vingtaine d'années, et qui a déjà permis d'assainir le Centre et de créer la place communale, de favoriser la reconstruction ou la transformation de logements.

Bien sûr les habitants et les commerçants actuels du quar-

tier sont les premiers concernés par cette opération de Revitalisation urbaine. Celle-ci a fait l'objet d'une première réunion avec les habitants concernés qui seront associés à l'élaboration de ce projet. Nous vous en reparlerons !



**Institut de beauté & Pédicure médicale**

**Soins aux huiles essentielles** *Esthéticienne et pédicure médicale diplômée*

*Soins du visage - Epilations*  
*Soins du corps - Massage initiatique*  
*Jambes lourdes - Pressothérapie*  
*Enveloppements - Hammam*  
*Pédicure médicale - Banc solaire*

Chemin de Wavre 22  
1470 Bousval  
010/61.19.27  
Du lundi au samedi sur rendez-vous

**AUDIT / CERTIFICAT ENERGETIQUE**

**L'audit énergétique agréé par la Région Wallonne bénéficie d'une prime de 360 € et d'une déduction fiscale de 240 €**

**Yves RENARD:**  
GSM: 0471/104.965  
Email: yvesrd@msn.com

TRAVAUX

## Inondations. Quels suivis ?

Le 29 mai dernier, notre commune connaissait de nouvelles inondations liées tantôt au débordement d'un cours d'eau tantôt aux coulées de boues provenant de terres agricoles.

De mémoire de Genappiens, on avait rarement ou jamais connu cela.

Les jours qui ont suivi, le service travaux s'est mobilisé pour être présent sur l'ensemble des sites touchés. Au-delà de ces interventions que nous appellerons curatives, il fallait aussi « prendre le taureau par les cornes » et envisager des mesures préventives. Nous parlons, ici, de mesures qui visent à limiter voire supprimer les problèmes liés aux coulées de boue.

En ce qui concerne les débordements de cours d'eau, nous avons contacté leur gestionnaire et signalé les points noirs, c'est-à-dire les points nécessitant une intervention à court ou à moyen terme.

En ce qui concerne les coulées de boues, nous avons mis en place un groupe de travail avec le GISER (Gestion intégrée Sol-Erosion-Ruissellement). Le GISER est un pôle de recherche et d'information technique sur l'érosion des terres agricoles en Région wallonne. Il a notam-

ment pour mission d'améliorer les connaissances sur les phénomènes érosifs et d'émettre des recommandations techniques. Nous avons entamé avec eux une visite des sites touchés. Plus d'une vingtaine d'endroits. Un rapport de visite comprenant des recommandations en termes d'aménagements sera ensuite adressé à la commune pour la mise en œuvre.

Au-delà de s'adjoindre les compétences de spécialistes, la Ville a également débloqué des moyens financiers :

- 60.000€: Marché de services en vue d'étude d'ouvrages dans le cadre du plan anti-inondation
- 125.000€: Marché de travaux pour la mise en œuvre desdits ouvrages
- 150.000€: Marché de travaux pour la réfection des voiries dégradées par les intempéries

Nous espérons déjà que des petits travaux seront réalisés fin de l'année 2012. Les plus gros travaux seront, eux, prévus pour 2013-2014.

Si vous n'avez pas eu l'occasion de vous manifester lors de ces inondations, contactez le service environnement: 067/79.42.72.

## Collecteur de Bousval : travaux en vue

Dans le cadre de l'assainissement de la vallée de la Dyle et de la Cala sur le territoire des Communes de Genappe et Court-Saint-Etienne, l'Intercommunale du Brabant wallon est chargée de faire réaliser les travaux de construction du collecteur de Bousval ainsi que des travaux d'égouttage.

Le début du chantier a été fixé au lundi 17 septembre 2012 pour une durée de 220 jours ouvrables hors intempéries.

Le chantier a été divisé en plusieurs phases.

Les riverains de l'avenue des combattants sont concernés par les travaux de pose du collecteur le long de la berge de la Dyle, en parallèle à l'avenue des combattants avec la pose de section d'égouttage.

Les travaux démarrent du site de la station d'épuration et partent dans deux directions. La première, à ciel ouvert, va de la station vers la RN 25 le long des berges de la Dyle.

La seconde, en partie par fonçage sous l'avenue des

combattants, va de la station jusqu'au terrain de football et se poursuit à ciel ouvert le long de l'avenue jusqu'au marchand de matériaux inclus.

La poursuite des autres phases de travaux du collecteur se fera ensuite du terrain de football vers le quartier de la Motte le long des berges du ruisseau.

Les travaux de construction ont été confiés à la société Galère, qui sous-traite une partie des travaux de pose à ciel ouvert à la S.A. Sodraep.

Tous ces travaux permettront d'épurer les eaux des égouts de Bousval et d'assainir la vallée de la Dyle et de la Cala.

L'IBW est soucieuse d'occasionner un minimum d'inconvénients dans l'exécution de sa mission et est à l'entière disposition des personnes intéressées pour tout renseignement.

Surveillant de chantier:  
M. K. Vrban 0492/72.43.68,  
à partir du 23 septembre  
Gestionnaire de chantiers:  
M. M. Heeroma 067/21.71.11

EN BREF

### Logement intergénérationnel HABI-N

**Un appel à projet de l'Agence immobilière sociale du Brabant Wallon**

Vous êtes propriétaire d'un logement, à proximité de transports collectifs et de services de base, mais qui est trop grand pour votre actuelle composition de ménage ?

Vous souhaitez rester le plus longtemps possible dans votre logement et ne pas déménager en bénéficiant de services de proximité ?

Participez au projet pilote HABI-N - Pour Habitat Bifamilial Intergénérationnel éNergétique - de l'Agence Immobilière sociale du Brabant Wallon (AISBW)

Pour plus d'information rendez-vous sur [www.genappe.be](http://www.genappe.be) ou si vous êtes intéressés par cette proposition ou souhaitez rencontrer un des délégués, contacter l'AISBW au 010/23.60.87 ou par mail [ais.brabantwallon@publink.be](mailto:ais.brabantwallon@publink.be)

### Du neuf à la bibliothèque

Prendre le temps de flâner, de s'asseoir pour lire une histoire à ses enfants...

En ces temps de rentrée scolaire, ce sont des moments précieux, un peu hors du temps que nous vous invitons à venir passer à la bibliothèque. De plus, ce sera l'occasion de découvrir le nouveau salon pour les enfants. Celui-ci est niché au cœur la section jeunesse où nous avons développé des séries de romans et de documentaires destinés au niveau primaire.

Nous n'avons pas oublié les adolescents, car nous avons également acquis de nouvelles étagères dans la section qui leur est dédiée. Leurs séries préférées sont plus accessibles, mais surtout, cela va nous permettre de poursuivre l'accroissement de celles-ci.

A bientôt



## Egouttage des voiries de la Motte

Dans le cadre de l'assainissement des eaux usées du Domaine de la Motte à Bousval, la Ville de Genappe va procéder à l'égouttage de certaines voiries de ce Domaine.

Les voiries concernées sont les drèves Emmanuelle (partie), du Château de la Motte (partie), Marie-Henriette, des Châtaigniers, Dom Placide, Dame Berthe et du Chemin de la Longue Haie (partie).

Ces travaux, confiés à la société Sodraep S.A. de Bruxelles, débuteront au printemps 2013.

Ils permettront d'épurer les eaux usées du Domaine en les dirigeant vers la station d'épuration dont l'IBW va prochainement entreprendre la construction, avenue des Combattants, face à la rue du Pont Spilet.

Ces travaux, d'un montant de 1.794.244€ sont financés à concurrence de 325.000€ par le Service Public de Wallonie (Région wallonne) et de 734.721€ par la S.P.G.E. (Société Publique de Gestion de l'Eau).

Des réunions d'information seront organisées avant le début des travaux pour vous expliquer le déroulement et le phasage de ces travaux.

Durant le chantier, des toutes-boîtes seront distribués pour vous informer de l'état d'avancement des travaux ainsi que des éventuels itinéraires de déviation.

Une communication régulière concernant ce chantier important sera également mise en œuvre sur le site internet de la Ville.

ENQUÊTE PUBLIQUE

## Donnons vie à l'eau, donnez votre avis !

### Projets de plans de gestion.

Dans le cadre de la directive européenne sur l'eau, une enquête publique est organisée du 11/06/2012 au 18/01/2013 inclus.

Vous êtes invités à donner votre avis sur les actions proposées pour protéger nos rivières, nos fleuves et eaux souterraines.

Le dossier et les plans y annexés peuvent être consultés à partir de la date d'ouverture jusqu'à la date de clôture de l'enquête, chaque jour ouvrable pendant les heures de service (de 8h à 11h45), le jeudi entre 16h30 et 19h et le jeudi de 19h à 20h uniquement sur rendez-vous pris 24h à l'avance auprès du Service Urbanisme au 067/79.42.28.

Les documents relatifs à cette enquête publique peuvent

également être visualisés sur le site internet du Service Public de Wallonie <http://eau.wallonie.be>.

**Tout intéressé peut obtenir des explications sur le projet auprès :**

- du Service Public de Wallonie, Département de l'Environne-

ment et de l'Eau, Direction des Eaux de Surface (Tél. 081/33.63.65) ;

- au siège du Contrat de Rivière Dyle-Gette asbl, Avenue de Wisterzée, 56 à 1490 Court-Saint-Etienne (Tél 010/62.04.30)
- du Service de l'Urbanisme de la Ville de Genappe.




**LES NETTOYEURS**  
**N'avez plus peur de votre ordinateur**  
Les Nettoyeurs nettoient, sécurisent, stockent, réparent, expliquent, installent...votre ordinateur  
Monsieur Léon se déplace 0472/649.442 [www.les-nettoyeurs.be](http://www.les-nettoyeurs.be)  
PC ou MAC

**OFFREZ-VOUS PLUS QUE DES ÉCONOMIES D'ÉLECTRICITÉ GRÂCE AU PHOTOVOLTAÏQUE.**



**SOLENERGY**

**NOTRE MÉTIER, VOUS FAIRE ÉCONOMISER TOUTES LES ÉNERGIES.**

Ch. de Charleroi 33a, 1470 Genappe  
GSM : 0473 365 778 - [info@safenergy.be](mailto:info@safenergy.be)

# Principales décisions

CONSEIL COMMUNAL  
du 26 juin et du 28 août 2012



## PRINCIPALES DÉCISIONS du 26 juin 2012

### Budget

- Prise d'acte de l'Arrêt du Collège Provincial du Brabant wallon du 16 février 2012 approuvant le budget de l'exercice 2012.
- Avis défavorable quant à la part communale du budget de la Fabrique d'église de Loupoigne.
- Avis favorable quant au compte 2011 de la fabrique d'église de Loupoigne.
- Avis favorable quant au compte 2011 de la fabrique d'église de Glabais.
- Avis favorable quant au compte 2011 de la fabrique d'église de Baisy-Thy.
- Attribution d'une subvention au Centre culturel dans le cadre du financement d'un mi-temps D4 durant 3 mois.
- Approbation des montants relatifs aux avantages en nature accordés aux associations au cours de l'exercice 2011.
- Approbation de travaux supplémentaires relatifs au marché de travaux conjoints de réparation de la rue du Poteau/de la Hutte pour un montant de 31.309€.
- Accord sur la prise en charge par la Ville d'une période/semaine supplémentaire à l'Académie de Musique, de Danse et des Arts de la parole. La Ville intervient désormais dans le financement de 53 périodes.

### C.P.A.S

- Approbation de la décision de prolongation de la durée de l'association chapitre XII «Le Domaine» pour un terme de deux ans prenant cours le 12 février 2013 prise par le Conseil de l'Action Sociale.
- Approbation du compte de l'exercice 2011 du Centre Public d'Action Sociale, la part communale s'élevant à 1.303.630,00€.
- Approbation des modifications budgétaires n°1 des services ordinaire et extraordinaire de l'exercice 2012 du CPAS.

### Environnement

- Approbation de la candidature d'adhésion de la Ville au projet Commune Maya lancé par la Région wallonne.

### Plan de Cohésion Sociale

- Approbation du rapport

d'activités 2009-2013 et du rapport financier pour l'exercice 2011 du PCS.

Approbation de la Convention de partenariat établie entre la Ville et Le Lien ASBL dans le cadre de l'axe 4 du PCS.

### Travaux

- Approbation d'un supplément de 6.936€ par rapport au montant approuvé pour des travaux de voirie et d'égouttage de la rue du Moulin à Ways dans le cadre du Programme Triennal Transitoire 2010.
- Approbation du projet, de l'estimation et du mode de passation de marché pour un marché de service pour des études portant sur des ouvrages à réaliser dans le cadre d'un plan anti-inondations pour un montant de : 31.000€.

### Urbanisme

- Accord de principe sur la réalisation d'un dossier de revitalisation urbaine, sur le périmètre de revitalisation et prise de connaissance de l'avant-projet de Convention à passer entre la Ville de Genappe et le Promoteur.
- Désignation de l'auteur de projet et accord sur la demande de subsides pour l'élaboration du Plan Communal d'Aménagement n° 7 dit «de la Plaine Communale» dans le cadre d'un marché de service par procédure négociée pour le montant de 27 467€.

## PRINCIPALES DÉCISIONS du 28 août 2012

### Budget communal

- Prise d'acte de l'Arrêt du Collège Provincial du Brabant wallon du 12 juillet 2012 approuvant les modifications budgétaires n°2 de l'exercice 2012.
- Avis favorable quant au Compte 2011 de la Fabrique d'église de Bousval.
- Avis favorable quant au Compte 2011 de la Fabrique d'église de Ways.
- Avis favorable quant au Budget 2012 de la Fabrique d'église de Glabais.
- Octroi d'un subside extraordinaire d'un montant de 5000€ à la Maison de la Laïcité Galilée.
- Attribution d'une subvention de 225€ au Comité des Fêtes de Ways.

### Centre culturel

- Approbation de la prolongation de l'avenant n°2 au Contrat-programme du Centre culturel 2009-2012 jusqu'au 31 décembre 2014.

### Élections communales et provinciales du 14 octobre 2012

- Prise de connaissance de l'Arrêté de police du 22 juin 2012 pris par Madame la Gouverneure du Brabant Wallon afin d'assurer le déroulement paisible des campagnes électorales et approbation de l'Ordonnance de police complémentaire.

### Énergie

- Approbation du projet, de l'estimation et du mode de passation d'un marché de fourniture pour le remplacement de la chaudière de l'école de Bousval par une chaudière basse température pour un montant de 20.000€.

### Logement

- Prise de connaissance de la décision de la Région wallonne d'octroyer un subside à la société Notre Maison dans le cadre de l'ancrage local pour 2 logements sis chaussée de Nivelles 99 à Vieux-Genappe et 8 logements situés rue Saint-Joseph à Loupoigne.

### Divers

- Modification du Règlement d'Ordre Intérieur de la piscine communale limitant le nombre de baigneurs.
- Approbation de la Convention d'occupation du local, 3 jours par semaine par l'ALE (Agence locale pour l'emploi) d'Ottignies: le mercredi de 12h à 16h, le jeudi de 9h à 16h et le vendredi de 9h à 16h.

### Patrimoine

- Approbation de l'acte de vente d'un bien sis à Genappe, rue de Bruxelles, 32 pour un montant de 91.000 €.

### Travaux

- Approbation du projet, de l'estimation et du mode de passation pour un marché de travaux destiné à la réfection de la rue Longchamp à Baisy-Thy et à la réalisation d'une piste cyclable pour un montant de 798.063€, dont 394.612€ de subside.

## Le Collège communal



**Gérard Couronné** - Bourgmestre  
Sécurité - Police - Etat civil - Finances - Personnel Citoyenneté - Aménagement du Territoire (y compris reconversion du site de la sucrerie) - Mobilité - Economie - Techniques de l'Information et de la Communication - Gestion des cimetières.  
Hôtel de Ville - Cabinet du Bourgmestre  
Permanences: le jeudi de 16h à 18h et le samedi de 10h30 à 12h  
Ou rendez-vous: 067/79.42.02 - 067/ 79.42.48  
0475/42.70.17 - gerard.couronne@genappe.be



**Hector Tubiermont** - 1<sup>er</sup> Echevin  
Sports - Gestion des installations sportives et des infrastructures de quartiers - Festivités - Gestion du matériel de festivités - Commerce - Marchés Seniors - ASBL des Salles communales - Plaines de vacances.  
Hôtel de Ville - Cabinet de l'Echevin  
Permanences: le jeudi de 18h30 à 19h30  
Ou rendez-vous: 067/79.42.03 - 0475/82.05.23  
hector.tubiermont@genappe.be



**Henriette De Gieter** - 2<sup>ème</sup> Echevine  
Enseignement - Enseignement artistique - Accueil extrascolaire (ATL) - Bibliothèques - Famille Laïcité Egalité des chances - Place aux enfants (Handicapté) Culture.  
Hôtel de Ville - Cabinet de l'Echevine  
Permanences: le jeudi de 17h à 18h30  
Ou rendez-vous: 067/79.42.06 - 0475/40.06.83  
henriette.degieter@genappe.be



**Etienne Legrand** - 3<sup>ème</sup> Echevin  
Travaux publics - Régies - Entretien du patrimoine Propreté - Agriculture  
Hôtel de Ville - Cabinet de l'Echevin  
Permanences: le jeudi de 17h à 18h30  
Ou rendez-vous: 067/79.42.05 - 0479/29.68.76  
etiennelegrand@skynet.be



**Marianne Janssens** - 4<sup>ème</sup> Echevine  
Affaires sociales dont le Plan de Cohésion Sociale (PCS) - Petite Enfance - Emploi - Santé - Tourisme Développement durable et Energie - Politique du logement, dont le Plan Habitat Permanent et Rénovation urbaine - Environnement et politique des déchets et des cours d'eau.  
Hôtel de Ville - Cabinet de l'Echevine  
Permanences: le jeudi de 10h à 12h  
Ou rendez-vous: 067/79.42.07 - 0476/77.95.58  
marjan@skynet.be



**Carine Messens** - 5<sup>ème</sup> Echevine  
Urbanisme - Patrimoine - Jeunesse - Jumelages Associations patriotiques - Cultes  
Hôtel de Ville - Cabinet de l'Echevine  
Permanences: le jeudi de 16h30 à 19h00  
Ou rendez-vous: 067/79.42.04 - 0474/97.63.43  
carine.messens@genappe.be



**Christophe Hayet** - Président du CPAS  
Permanences au CPAS: le jeudi de 11h à 12h  
Ou rendez-vous: 067/64.54.50  
christophe.hayet@skynet.be



CHARPENTE  
TOITURE  
ZINGUERIE

Simonart Roland  
1, rue de la Roche 1470 Bousval  
010/61.37.62 - 0476/22.56.14

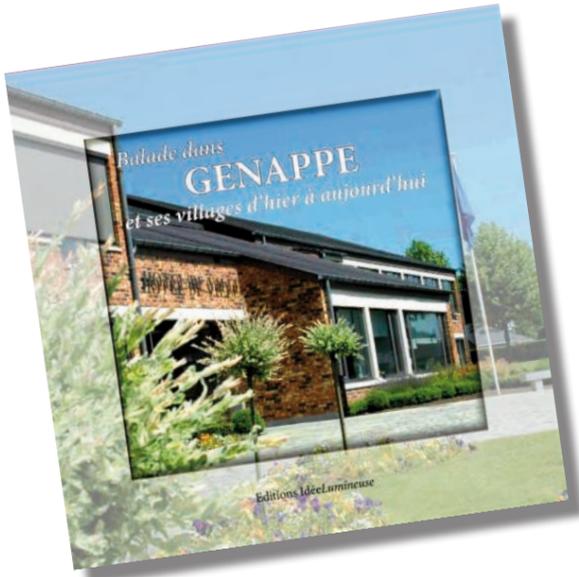
Banque & assurances  
S.A. Hayois Baudouin



20 rue de Charleroi - 1470 Genappe  
Tél. : 067/77.13.88 - Fax: 067/79.01.51

PATRIMOINE

# Balade d'hier et d'aujourd'hui



Un ouvrage dédié à l'entité sort de presse ce 28 septembre

Ce livre séduira à coup sûr tous les habitants de la Ville car il leur offre une balade, entre passé et présent, pleine de charme

et d'enseignements.

Les plus anciens revisiteront avec nostalgie les lieux de leur jeunesse tandis que les autres s'étonneront de l'évolution de huit villages champêtres en

une ville semi-rurale qui attire toujours plus de nouveaux habitants, conquis par son ouverture au progrès tout en préservant la diversité d'une nature omniprésente.

Chaque village a son histoire particulièrement riche et variée, allant de l'appartenance de Baisy aux comtes d'Ardenne au château de Genappe où Philippe le Bon et Charles le Téméraire venaient chasser en compagnie de leur hôte, le futur roi Louis XI, en passant par les origines nivelloises de Vieux-Genappe, germaniques de Glabais et Houtain, gallo-romaines de Ways, sans oublier les grosses seigneuries de Bousval, nommées Bourdeau, La Motte, Wez ou les alleux de l'abbaye de Nivelles à Laloux et Basse-Laloux.

Les anciennes cartes postales et les photographies sépia représentent autant de témoignages d'une époque révolue... qui fait rêver en voyant les chaussées

occupées par des cyclistes circulant décontractés au milieu ou à gauche de celles-ci et les piétons s'y faisant photographier sans crainte des voitures !

Au fil des pages, le lecteur découvrira les souvenirs de la « cité du Lothier » qui connut tout au long du 19<sup>e</sup> siècle et de la première moitié du 20<sup>e</sup> siècle une vie sociale animée, tant sur le plan mondain que théâtral, musical ou sportif.

Il s'agit d'un ouvrage d'exception, fruit d'une collaboration fructueuse entre l'administration communale, les éditions Muriel Vandommele ainsi que le Cercle d'histoire et tout particulièrement le professeur Gaston Braive qui a collecté puis annoté les documents de jadis pour mieux nous aider à comprendre le présent.

**Renseignements**

Rebecca Nicais au 067/79.42.43 ou par email à rebecca.nicais@genappe.be

**LA SEMAINE DE L'EMPLOI**  
DU 9 AU 19 OCTOBRE 2012

**Salon de l'emploi**

Préparez-vous et mettez toutes les chances de votre côté ! Le 9 octobre prochain, le Forem organise son 3<sup>ème</sup> salon de l'Emploi à l'Aula Magna. Un rendez-vous à ne pas manquer !

- Rencontrez des employeurs de tous secteurs qui recrutent ;
  - Bénéficiez de conseils pour l'entretien d'embauche ;
  - Assistez à l'une des démonstrations : carreleur, électromécanicien, gestionnaire de projet électrotechnique, nettoyeur industriel, etc.
  - Testez vos connaissances en langues ;
  - Inscrivez-vous à des formations ;
  - Assistez à l'une ou l'autre des nombreuses conférences
  - Elargissez votre horizon : venez visiter le village international !
- Possibilité de préparer votre venue au salon en surfant sur [www.leforem.be](http://www.leforem.be) pour y trouver des astuces et des conseils ainsi que la liste des entreprises et des postes à pourvoir.

N'oubliez pas de vous munir de votre carte jobpass ainsi que de plusieurs exemplaires de votre CV.

**Adresse :** Aula Magna – Place Raymond Lemaire 1 à 1348 Louvain-la-Neuve  
Salon ouvert de 10h à 17h  
Plus d'infos : [www.leforem.be](http://www.leforem.be)  
0800/93 947

**L'agence Locale pour l'Emploi**

L'ALE a un Nouvel horaire et ouvre ses portes tous les mercredis de 13h à 16h, le jeudi de 9h à 16h et le vendredi de 9h à 16h.

**De fil en aiguille** – l'atelier de retouche de l'ALE est ouvert le vendredi de 8h à 16h

**Renseignements**  
contactez l'atelier de retouches au 0477/26.06.71

**Garde Médicale**

**Septembre**  
16 Dr Briclet 067/77.20.01  
23 Dr Dardenne 067/77.35.61  
30 Dr Devaux 067/77.37.57

**Octobre**  
07 Dr Duquesne 067/77.29.05  
14 Dr Gauthier 067/78.05.06  
21 dr Glibert 067/77.20.01



DÉVELOPPEMENT DURABLE

# En octobre, vos huiles de friture peuvent rapporter gros !

Ramenez vos huiles et graisses de friture au parc à conteneurs pour qu'elles soient recyclées en biodiesel et gagnez de nombreux prix.

Ramenez vos huiles ou graisses de friture utilisées au parc à conteneurs. Non seulement vous avez la garantie qu'elles seront recyclées en biodiesel, mais, du 1<sup>er</sup> au 31 octobre, vous participerez en plus à la tombola du Mois de la Grande Collecte.

Qui sait ? Vous remporterez peut-être un magnifique vélo (un par province), une friteuse (une par parc à conteneurs) ou un des 1.000 tickets de cinéma qui seront distribués en Wallonie.

Votre préposé vous remettra un billet de tombola pour chaque litre d'huile ou de graisse de friture que vous ramènerez.

**Information :** [www.valorfrit.be](http://www.valorfrit.be).

**Le saviez-vous :**

- La collecte des huiles et graisses de friture sur les parcs à conteneurs wallons a augmenté de 48% depuis 2005.
- Les quantités collectées par ménage en Wallonie (1,8kg/ménage) restent toutefois inférieures au potentiel de collecte (5,5 kg/ménage).
- 90% des quantités collectées sont transformées en biodiesel, le reste étant soit valorisé énergétiquement (9%) soit utilisé dans la cosmétique (1%).



GAZ-ÉLECTRICITÉ

# Osez comparer !



La campagne, qui se déroulera entre le 17 et le 28 septembre 2012, vise à apprendre aux citoyens à comparer les offres des fournisseurs d'électricité et de gaz. La ville de Genappe a décidé de participer à cette campagne d'information, en collaboration avec le SPF Economie.

L'objectif de cette campagne est d'offrir à l'ensemble des citoyens de la ville de Genappe, durant un ou deux jours entre le 17 et le 28 septembre 2012, l'aide nécessaire

pour apprendre à comparer les offres des fournisseurs d'électricité et de gaz naturel grâce aux outils disponibles (simulateur de la CWAPE en Wallonie, ...).

Nous vous invitons donc à partir du 17 septembre :

- Soit à prendre contact avec le service Energie de la ville au 067/ 79.42.79 afin de fixer un rendez-vous.
- Soit de vous présenter à la permanence le jeudi 20 septembre entre 17h et 19h30 avec une copie de la facture annuelle de votre fournisseur.



**Contrôle de la vue**  
**Lentilles de contact**  
**Appareils auditifs**

Rue de Ways, 3  
1470 Genappe  
Tél. 067/77.29.33

Travail sérieux et soigné



**AUX FACTURES TROP CHERES**

**SAFENERGY** REDUIT JUSQU'À 75% VOS FACTURES D'ÉNERGIES



Performance Énergétique des Bâtiments  
[WWW.SAFENERGY.BE](http://WWW.SAFENERGY.BE)

AUDITS ÉNERGÉTIQUES PAE - AMURE - PEB & COORDINATION CHANTIERS  
CH. DE CHARLEROI 33A, 1471 GENAPPE  
GSM : 0473/70 89 96 - MAIL : [INFO@SAFENERGY.BE](mailto:INFO@SAFENERGY.BE)

## Une saison raffinée



A peine les festivités du Beau Vélo de RAVeL s'achèvent en fanfare et l'exposition collective «HABITER Bousval» démonte ses cimaises que de nouvelles propositions s'offrent à vous. Faite d'humour, de rencontres et de réflexion, la saison 2012-2013 du Centre culturel de Genappe observe une relative constance de température et de vents nouveaux. Vous n'y viendrez pas par hasard!

Levons déjà le voile sur le calendrier 2012 :

### 27 septembre

Ça bringuebale pas mal à Genappe! Casque aux oreilles, venez visiter la ville comme vous ne l'avez jamais imaginée. Avec le spectacle déambulatoire «Trop de Guy Béart tue Guy Béart», la Compagnie Victor B. fait sa première incursion dans la région. Un moment forcément surprenant, hautement drôle et gratuit! Qui dit chiche? Voir article détaillé.

### 4 octobre

Le premier «Hors-les-Murs» de la rentrée met les bouchées doubles! Une soirée («ciné-concert») menée sous le signe des Géants, film de Bouli Lanners et, musique de l'auteur de la bande originale, The Bony King of Nowhere. Voir article détaillé.

### 20 octobre

Proposé par le Théâtre du Sursaut, le spectacle «Lorgnette dans Postscriptum» désarticule le scénario du Petit Chaperon Rouge, avec pour décor, une palissade truffée de trouvailles. Des mimiques, un jeu qui déborde, des surprises, voilà l'inventaire de ce spectacle visuel,

absurde et décalé. Programmée dans le cadre de l'opération «Place aux enfants», cette représentation est réservée aux jeunes participants.

### Du 16 au 23 novembre

La sucrerie a rythmé pendant plus de 125 ans la vie économique et sociale de Genappe et de ses environs. Aujourd'hui encore, ce patrimoine industriel revêt un caractère historique et affectif majeur pour la population. Acteurs culturels, artistes et habitants ont posé leurs regards sur ce qui fait la richesse de cet espace en devenir. De ces échanges sont nés des expositions, films, créations sonores... portant sur le vécu d'anciens travailleurs, les lieux, les activités, mais aussi sur la réserve naturelle. L'événement «Carré Blanc» vous invite à les découvrir.

### Le 18 novembre

Le petit déjeuner Oxfam est un rendez-vous devenu incontournable pour beaucoup d'entre vous. Car quoi de plus agréable que de passer un moment à savourer ensemble des produits équitables, locaux et de saison? Installés dans le

cadre de l'événement «Carré Blanc», autour de l'ancienne sucrerie de Genappe, vous aurez le loisir de visiter les expositions, visionner les courts-métrages et prendre part aux animations diverses pour petits et grands...

### Du 08 au 29 décembre

A la recherche du petit plus à déposer sous le sapin? Envie de (se) faire plaisir? Ou simplement d'alimenter sa curiosité? La «Vitr'In de Créateurs» vous en offre une occasion d'exception! En cette période de fin d'année, une douzaine de commerces de l'entité abriteront une série de réalisations uniques : du prêt-à-porter, des accessoires pour passer l'hiver, des bijoux, de la déco, des jeux, des illustrations pour envoyer vos vœux... Vous aimez les créations originales? Profitez-en, on remet le couvert avec l'association Akanthe Creation!

Entretiens, peut-être aurons-nous aussi l'occasion d'échanger et dîner ensemble, le temps d'une rencontre chez l'habitant, autour «d'une culture presque parfaite» organisée dans le cadre du Forum «Culture & Vous?». Ou alors, haut comme trois pommes, aurez-vous la chance d'assister à l'une des prochaines représentations de théâtre à l'école?

Il va sans dire, les saisons, c'est tout un poème. On en parle, on les pratique, on les attend... On vous y attend, toutes et tous, petits et grands, toutes propositions confondues.

## Et vous, vous serez où le 27 septembre ?

A Genappe, pardi ! Car il faudrait être fou de ne pas prendre part à l'une des visites guidées par la Compagnie Victor B., que toutes les villes d'Europe s'arrachent. Et nous alors ? Eh bien, nous aurons l'honneur de les accueillir pour la première fois dans le paysage brabançon avec le spectacle «Trop de Guy Béart tue Guy Béart», au nom peu révélateur.

Les comédiens surprennent par leur audace et leur imagination pétulante. Venue en repérage, cette équipe de joyeux drilles entend coller au plus près des lieux et de la population. Ça promet les frasques à tous les étages !

Alors si vous trouvez votre ville grise, sale, malodorante... Rejoignez Corinne et Jean-François ! Ces deux guides complètement foutraques vous montreront que Genappe, c'est aussi la nature et la verdure... Et la nature citadine est belle et riche, elle est refuge et musique, bref, la nature en ville, c'est du plaisir pour tous les orifices !

Ce spectacle déambula-

toire, joué plus de 100 fois en France et en Belgique, remporte toute la ferveur de la presse et du public. Ne le ratez pas ! En plus, c'est gratuit !

### En pratique :

Visite guidée au casque audio dans Genappe. Le jeudi 27 septembre, départs à 14h30 et à 19h. Accueil une demi-heure à l'avance, à l'ancienne sucrerie (entrée par la grille du supermarché Carrefour, chaussée de Charleroi 2). Pause-café, bar et petite restauration. Dès 6 ans.

Représentations gratuites à l'occasion de la fête de la Fédération Wallonie-Bruxelles dans le cadre de l'opération «Théâtre Portes Ouvertes». Réservation vivement conseillée.

**Infos :** Centre culturel  
067/ 77.16 .27  
info@ccgenappe.be  
www.ccgenappe.be.



  
**Christian  
VANDERLINCK**  
Art-Toit SA

Toitures - Charpentes - Zinguerie - Tubages

Art-Toit SA  
Rue Félicien Tubiermont 8/3  
B-1472 Vieux-Genappe  
www.art-toit.be

Mobile 0475 41 18 27  
Tél 067 78 06 33  
Fax 067 79 05 53  
E-mail info@art-toit.be



**Les taxis Claude et L. Francet**  
Voitures - Minibus - Autocars  
+32(0)10/41.58.58 +32(0)475/82.11.69  
contact@taxisclaude.be



## CENTRE CULTUREL

## On s'appelle par nos prénoms

En complément du livre d'Histoire «Si Bousval m'était conté» réédité par le Cercle socioculturel «Les Amis de Bousval», une nouvelle publication voit le jour: «On s'appelle par nos prénoms». Alimenté de multiples points de vue d'habitants et de photographes passionnés, cet ouvrage offre une sélection d'images et de témoignages collectés durant le projet participatif «HABITER Bousval». Le défi: un village, son territoire, ses habitants, son histoire, ses atmosphères, son patrimoine... Mais aussi des rencontres que rien ne présageait. Un Bousval

multiple se profile sous nos yeux.

Cette publication fait suite à la parution du livre «C'est ici qu'on est» issu du projet «HABITER Genappe/Glabais» mené par le Centre culturel au printemps 2011.

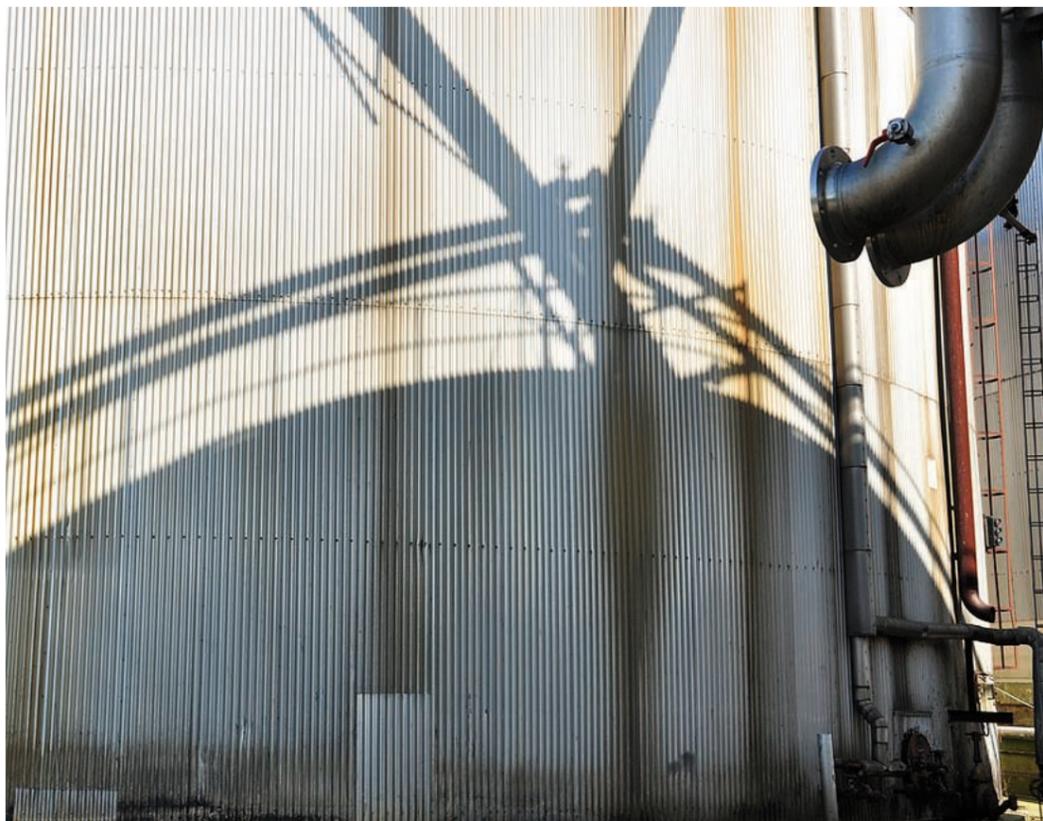
«On s'appelle par nos prénoms», HABITER Bousval, 80 pages – 16 x 21 cm, en vente au prix de 12€ au Centre culturel de Genappe, au Syndicat d'Initiative et auprès des Amis de Bousval.

Infos: 067/ 77 16 27 ou sur info@ccgenappe.be.



## MORCEAU DE SUCRE #4

## Parlez-nous de l'ancienne sucrerie...



«La fermeture, on l'a apprise comme ça, de but en blanc. On s'y attendait un petit peu. Ça faisait 20 ans qu'on en parlait, donc des bruits on en avait entendu plus d'un ! Je ne vais pas dire que cela ne m'a fait ni chaud ni froid mais je n'ai pas l'art de dramatiser systématiquement les choses... Bien sûr, on se pose des questions sur son avenir mais je n'étais pas attaché personnellement à la sucrerie. A part le fait que l'usine était située près de chez moi, travailler là ou ailleurs, ce n'est pas ce qui m'inquiétait du moment que je travaillais et que je gagnais ma croûte. J'ai été engagé à Genappe après mon service militaire. C'est quasi mon premier boulot et ce sera peut-être le dernier. J'ai pu choisir d'aller à Tirlemont. Personne ne voulait y aller parce qu'il y avait la barrière de la langue et que l'usine n'était pas très moderne. Ça a été un choix personnel. Moi, ça a plutôt été

un sujet de motivation. Aller voir ailleurs. J'avais envie d'un plus et de ne pas m'arrêter à une chose. Avec un collègue avec lequel je fais toujours la route, nous avons été très bien accueillis et de ce qu'on a entendu ça n'a pas toujours été le cas ailleurs... Mais enfin, pour ma part, pas de regrets !»

Eric Lengrand, ancien travailleur réaffecté aujourd'hui à Tirlemont.

Ces extraits de témoignages s'inscrivent dans le cadre du projet « Carré Blanc » qui a pour objectif de faire émerger l'expression citoyenne sur le thème de l'ancienne sucrerie de Genappe. Des expositions, films, créations sonores et artistiques portant sur le vécu d'anciens travailleurs, les lieux, les activités ainsi que sur la réserve naturelle seront visibles du 16 au 23 novembre prochains. Infos : 067/ 77 16 27 ou [www.ccgenappe.be](http://www.ccgenappe.be).

**THEWINEAGENCY®**  
ONLINE WINE STORE

**(Vente de vins et spiritueux en ligne)**  
**(Livraison rapide à domicile)**  
**(Paiement ultra sécurisé)**

- Catalogue complet: [www.TheWineAgency.be](http://www.TheWineAgency.be)
- Conseils téléphoniques : **067 555 888**

[twitter.com/thewineagency1](https://twitter.com/thewineagency1) [facebook.com/thewineagency](https://facebook.com/thewineagency)

## Fermement géant !

Vous connaissez le principe de notre formule, désormais classique, « Hors-les-Murs ». Nous vous proposons d'aller voir ailleurs un spectacle diffusé dans une salle culturelle de la région. Pour cette première sortie, ce n'est pas à un mais à deux rendez-vous auxquels nous vous suggérons d'assister.

En effet, la soirée sera composée d'un « ciné-concert » sous le signe des Géants, film étoilé du

réalisateur Bouli Lanners et musique de Bram Vanparys, alias The Bony King of Nowhere.

Tourné en pleine nature, ce road movie nous conte l'épopée de deux jeunes garçons livrés à eux-mêmes. « C'est l'été, Zak et Seth se retrouvent seuls et sans argent dans leur maison de campagne. Les deux frères rencontrent Dany, un autre ado du coin. Ensemble, à un âge où tout est possible, ils se lancent

dans la plus grande et périlleuse aventure de leur vie... ».

Pour s'imprégner de l'ambiance du film, l'auteur de la bande originale, Bram Vanparys, que d'aucuns comparent avantageusement à Radiohead ou à Jeff Buckley, y présentera son deuxième album au style folk aérien et délicat.

Une occasion aussi de (re)découvrir ensemble cette maison de toutes les musiques, la Ferme du Biéreau, avec sa grange et sa charpente classée. Alors, n'oubliez surtout pas de nous accompagner dans ce joli road movie...

Infos pratiques :

Le jeudi 4 octobre à 20 heures à la Ferme du Biéreau de Louvain-la-Neuve. Covoiturage organisé au départ de Genappe.

Tarif préférentiel de 9€ (au lieu de 17€ !). Nombre de places limité. Réservation indispensable au 067/ 77 16 27 ou sur [info@ccgenappe.be](mailto:info@ccgenappe.be) avant le 17 septembre.



PVC - ALU • ESCALIERS • PARQUETS • PEINTURE • TAPISSAGE • MOULURES • DÉCORATION

**Volet mini-caisson**  
Action :  
• 22 couleurs gratuites  
• Le caisson rond au prix du caisson coupé

**43 ans**  
**Beauty home**  
Portes et châssis en PVC  
Wymar  
Wymar, le choix le plus large en couleurs et une finition parfaite !  
Facilité d'entretien, longévité, qualité d'isolation optimale

**PEINTURE Intérieure - Extérieure**  
**TAPISSAGE**

**DEVIS GRATUIT**  
... Dans chaque espace... dans chaque situation : le placard, le dressing de vos rêves adaptés à votre budget !

Aussi portes et châssis en bois ou en aluminium

**SERVICE APRÈS-VENTE ASSURÉ**

Place E. de Lalieux 45 - NIVELLES - Tél. 067/22 01 50 - Fax 067/34 01 88  
Rue de Nivelles 7 - 1476 HOUTAIN-LE-VAL - Tél. 067/77 15 93 - Fax 067/78 07 48

**SHOWROOM** à Nivelles ouvert du mardi au vendredi de 10 à 12 et de 14 à 18h - le samedi de 10 à 16h



## MOUVEMENT DE JEUNESSE

## Grande distinction pour les pionniers du Lothier!



Dimanche 9 juillet: embarquement pour la Roumanie. C'est après un voyage de 12 heures que nos pionniers du Lothier arrivent à Cicârlău. Ils sont 20 (4 chefs et 16 animés), il est 8.30 heures du matin, il fait chaud, et ils sont là pour réaliser leur projet combinant à la fois une action humanitaire, la découverte d'un si beau pays et la richesse des liens sociaux.

Mais laissons-les raconter: «Nous arrivons à la gare de Baia Mare où nous attendent le vice-maire de Cicârlău et le représentant de l'association Jeunes en Roumanie. L'accueil est impressionnant. Les autorités locales, la presse, quelques villageois et enfants sont présents.

Le projet humanitaire peut commencer. De multiples jeux sont organisés avec les enfants dans une infrastructure sportive mise à disposition par les autorités. Nous nous sommes également rendus dans le village voisin pour animer les enfants.

Par la suite, les autorités locales nous ont réservé une surprise en programmant une randonnée en montagne jusqu'à une bergerie où nous avons pu déguster palentot et goulash.

Les habitants nous ont éga-

lement fait découvrir leurs stars locales et les musées édifiés en leur honneur, notamment celui du chanteur populaire Nicolae Sabău.

Ensuite, nous avons quitté Cicârlău pour visiter notamment le cimetière joyeux, un cimetière spécial avec des inscriptions et dessins humoristiques sur les tombes, ainsi qu'un superbe monastère, une multitude de bâtiments historiques et une splendide chute d'eau.

Après ces journées de découvertes, nous avons eu pour mission de nettoyer les berges de la rivière locale avec l'aide des enfants du village.

Les dix premiers jours arrivent bientôt à leur terme. Nous avons organisé un grand jeu avec diverses épreuves, aussi bien intellectuelles que physiques, au grand bonheur des enfants.

Ensuite, pour remercier les habitants et les autorités locales, nous avons décidé d'organiser un grand banquet, suivi d'un grand feu de camp et d'une soirée en plein air. Tout le monde souhaitait que cette soirée ne finisse jamais. Exaltation, bonheur et joie se lisaient sur le visage de chacun, mais quelques larmes apparaissaient également en

vue du départ...

Le soleil vient de se lever, un bus vide nous attend pour nous reconduire à la gare de Baia Mare pour la suite notre voyage. Tout le village est présent pour nous faire ses adieux. Impossible de retenir ses larmes pour certains, les accolades se multiplient, nous sommes persuadés d'avoir laissé nos empreintes dans ce petit village, mais les habitants ne savent pas qu'ils ont laissé une empreinte encore plus indélébile dans nos cœurs.

Des mains qui s'agitent au loin, des silhouettes de plus en plus petites, le bus quitte Cicârlău. Nous ne remercierons jamais assez tous les habitants de ce petit village au grand cœur pour cette extraordinaire expérience.

Pour la suite du voyage, nous avons décidé de partir dans les Carpates, la chaîne de montagnes au Lacu Rosu pour découvrir les incroyables villages roumains. Pour ce faire, deux randonnées ont été organisées en plus petit groupe pour atteindre deux sommets de 1500 mètres et 1773 mètres. Après l'effort le réconfort dit-on: passer une nuit à ces hauteurs, isolés de tout, fût la meilleure récompense pour nous tous!

Le voyage arrive à son terme et il faut doucement se rediriger vers Bucarest. Nous arrivons en soirée et passons la nuit dans une auberge de jeunesse.

Le 29 juillet nous embarquons pour la Belgique et atterrissons en soirée à Zaventem.

Un dernier chant, un dernier au revoir, des larmes et des frissons envahissent la foule aux portes de l'aéroport. Notre camp pionnier se termine sur cette belle note, un camp qui restera à jamais dans toutes les mémoires...»

Nous tenions absolument par le biais du journal à mettre en valeur les pionniers du Lothier.

Bravo les jeunes... Et on espère un autre récit l'année prochaine!

# agenda



11 SEPTEMBRE

### Voyage seniors à Ostende

Organisé par le Commission communale des seniors Ville de Genappe: Nicole Couronné 067/79.42.01

diverses entre les équipes des 8 villages de l'entité (sur le principe des "60 secondes") 18h30: concours du meilleur mangeur de tarte du Lothier, à partir de 21h: soirée dansante.

19 SEPTEMBRE

### Collectes de sang

de 16h à 19h de 17h à 19h30 à la salle communale de Vieux-Genappe

DU 22/9 AU 7 OCTOBRE

### Expo: Terres et dessins

œuvres de Philippe Desomberg, samedi et dimanche de 14h à 18h. Présence de l'artiste le 30/09 de 15h à 18h. Espace B: 067/79.08.11 www.espaceb.be

19 SEPTEMBRE

### Jeu-rallye d'autostop

Le long de la RN237 Rens.: VAP 0474/97.04.27

26 SEPTEMBRE

### Collectes de sang

Ecole communale de Bousval

22 SEPTEMBRE

### Rallye ancêtres d'avant 1983

(voitures et motos) au profit du Télévie 2013 dès 8h Rue de la Station Départ à 11h pour une balade dans l'entité de Genappe PAF: 10€ Infos et réservations: J. Delporte 0477/17.55.69 et J. Sleyter 0497/88. 37.98

27 SEPTEMBRE

### Spectacle déambulatoire

Trop de Guy Béart tue Guy Béart par la CieVictor B Rens.: Centre Culturel 067/77.16.27 - www.ccgenappe.be

22 SEPTEMBRE

### Police: Journée portes ouvertes

De 13h à 18h - Espace 2000 Visite du nouveau commissariat de Police de Genappe - animations, démonstrations... www.votrepolice.be

29 SEPTEMBRE

### Souper Porchetta

Salle de la balle pelote de Bousval à 19h Bousval Génération Renseignements: Héléni Palapanidis 0498/07.44.93

21, 22 et 23 SEPTEMBRE

### Kermesse de Glabais

**Le 21/09** dès 19h30: ouverture des festivités et apéro des Glabaisiens à la salle communale de Glabais. 20h30: départ de la Balade des illuminés et retour à la salle pour s'y désaltérer et bavarder. **Le 22/09** Brocante (réservation au 0498/81.10.36 (5€ par emplacement, 1€ pour les Glabaisiens) Animation musicale: «Pick-up Jam session» du Rideau Rouge, activités pour enfants, bar,... Le soir: Concert suivi d'une soirée dansante - salle communale, organisés par le Rideau Rouge. **Le 23/9** à 11h: Promenade pédestre (à la découverte des arbres de Glabais) organisée par Natur'Art. 12h: KING-BBQ organisé par le Rideau Rouge à la salle communale. (Réservations: Nadine Flament 067/78.05.89) Rens.: vivraglabais@hotmail.com

30 SEPTEMBRE

### Concert

de musique classique Eglise St Pierre, Glabais à 17h Les musiciens du Festival Mozart. Œuvres de Mozart et Beethoven. Cartes en vente au: Centre Culturel et au Syndicat d'Initiative, Boulangerie Faliseà Glabais/ Rés.: Eddy Jonckheere: 02/351.15.53 edouard.jonckheere@skynet.be Prix des places en prévente: 12€ Sur place: 14€

9 OCTOBRE

### Débat

Enjeux des élections communales Salle communale de Loupoigne, rue du centre, 30 à 20h. Rens.: www.pacage.be

DU 1<sup>ER</sup> AU 31 OCTOBRE

### Exposition

«Le théâtre et la salle Saint Martin» Salle du Conseil communal à l'hôtel de Ville, (Espace 2000) aux heures d'ouverture de l'Hôtel de Ville. Vernissage le 28 septembre à 19h.

4 OCTOBRE

### Repas Dansant

A partir de 60 ans, dès 12 heures à la Salle polyvalente de l'Espace 2000 à 1470 Genappe. Réservations: Nicole Couronné 067/79.42.01. www.genappe.be

21 et 22 SEPTEMBRE

### Apothéose des Jeux Intervillages

Salle de Loupoigne Le 21/09: Concert de groupes locaux (Collider, Unleaded 91's,...). PAF: 5€ (ce prix inclut deux boissons gratuites) Le 22/09 de 13h à 18h: joutes

### Pour s'inscrire dans les VAP

Contactez le Service environnement, Espace 2000, 3 à 1470 Genappe ou par fax au 067/79.42.76

## SEMAINE DE LA MOBILITÉ

## De l'autostop sécurisé sur la N237 entre Nivelles et Ottignies



Pour faire connaître les VAP et développer le réseau des membres les communes de Nivelles, Genappe, Court-St Etienne et Ottignies s'associent à la campagne de promotion menée auprès des habitants.

24 arrêts VAP temporairement installés sur 15 km le long de la RN 237 pour faciliter la pratique de l'autostop sur cet axe.

Des volontaires vous proposeront de vous inscrire comme membres dans les 4 communes concernées (stand à la gare, aux feux rouges, dans les villages,...). Merci de leur réserver un bon accueil.

VAP Express: Invitation à par-

ticiper à une «courses en autostop» le mercredi 19 septembre à 14h au départ de la gare d'Ottignies. Remise des prix à 18h. Infos et inscriptions: www.vap-vap.be ou 0474/97.04.27

Les jeunes de 16 à 18 ans pourront aussi découvrir les «VAP-ADO»!

Pour rappel, depuis 2009, les VAP proposent une variante de l'autostop, pour faciliter des déplacements entre les villages, en complément des transports publics. On compte déjà près de 2000 membres en Brabant wallon et 125 panneaux ont été installés pour identifier les lieux de rencontre dans 23 des 27 communes de la Province.

Mais pour que les VAP soient vraiment efficaces, il faut encore augmenter le nombre de membres! Le piéton VAP qui

veut profiter du système doit être sûr qu'il verra passer au moins 1 voiture sur 10 ou 15 avec une vignette VAP sur le pare-brise! Et l'automobiliste qui a collé sa vignette sera heureux de voir plus de piétons avec leur carton de direction près d'un panneau VAP. A ce jour, aucune commune n'a encore atteint le seuil indispensable pour arriver à ce résultat...

Faites-nous part de vos remarques et commentaires sur site www.vap-vap.be ou par mail: info@vap-vap.be ou au Service Mobilité de votre commune!